



PERIODICO DE LAS NOVEDADES ELEGANTES, DESTINADO A LAS SENORAS Y SENORITAS

FIGURINES DE MODAS ILUMINADOS. — PATRONES. — CRÓNICAS DE LA MODA. — MODELOS DE TRAJES. — LABORES Á LA AGUJA, TAPICERIAS, CROCHETS, BORDADOS, TOCADOS, ETC.

TOMO II  
PARIS — JULIO — 1870

Este periódico se publica dos veces al mes  
y se destina exclusivamente á los suscritores de la Parte Literaria Ilustrada  
DEL CORREO DE ULTRAMAR

AÑO II — NÚMERO 14  
Correspondiente al número 914

Crónica de la Moda.

SUMARIO. — La gran moda del día. — El traje de color crudo. — El corte de este vestido, su hechura y sus adornos. — Su doble empleo para negligé ó para vestir de etiqueta. — La granadina lisa, el chalis, la crepelina, el crespon ó el crespon de China. — Un modelo de elegancia suprema. — Los cuerpos y las mangas á la orden del día. — Las confecciones y los sombreros. — Dos palabras sobre las modas de los niños. — Los trajes blancos. — El delantal-blusa. — Variedad en los sombreros. — El lujo en los vestidos infantiles. — Las telas veraniegas aplicadas á los trajes de los niños. — Accesorios de la moda. — Las peinetas de Carey. — Los talismanes de la belleza.

lantes se ponen otros plegados ó rizados de muselina blanca lisa ó guarnecida de encaje.

Vemos, pues, que este traje se adorna con mucha variedad, esto sin contar con la imaginación de las modistas, que multiplica el capricho de los adornos hasta lo infinito.

Sin embargo, cuando se quiere hacer un traje crudo de una elegancia suprema, se elige la granadina lisa ó de rayas satinadas, así como también el chalis, la crepelina, el crespon ó el crespon de China y se puede adornar del modo siguiente:

Primera falda con tres ó cinco volantes plegados guarnecidos con una guipure blanca ó cruda; cada volante tiene á su cabeza un rizado de tafetan recortado, blanco ó crudo, según el color de la guipure. La segunda falda va recogida con lazos que recuerdan el rizado, y este al borde de la túnica forma la cabeza de un volante de guipure blanca ó cruda, de 15 á 20 centímetros de alto.

No hace falta paletó con este vestido; pero su cuerpo abierto en corazón ó cuadrado lleva en forma de fichu ó de tirantes rizados ó encajes que recuerdan el adorno de las faldas, así como las mangas bastante abiertas rematan con volantes de guipure blanca ó cruda.

La granadina reunida con el fular ó con el tafetan de color liso, está muy en moda para rizados, volantes, abullonados, etc.

Los cuerpos se siguen haciendo con faldetas.

Los unos llevan pequeños faldones de casaca por detrás y dos faldetas lisas por delante que se prolongan en dos puntas, las cuales se recogen de lado contra las faldetas de detrás.

En otros cuerpos se da la preferencia á la faldeta postillon, que forma uno ó dos pliegues huecos, los cuales la levantan un poco por detrás del talle. Esta faldeta es muy graciosa y se completa ordinariamente por delante del cuerpo con dos puntas un poco separadas, á modo de chaleco.

En cuanto á las mangas, la de codo sirve para negligé y medio vestir, y luego hay la que se llama pagoda, que se adorna por dentro con un jockey de encaje ó con muselina plegada y bordada.

Ya hemos dicho que las confecciones son casi innecesarias durante el verano.

Es verdad que se hacen bonitos paletós de faye, de gro, de reps, etc., adornados de encaje y pasamanería; pero estas confecciones se reservan para acompañar á los vestidos negros ó de colores oscuros.

En punto á sombreros nada nuevo tenemos que añadir á lo que hemos dicho en nuestras revistas anteriores.

Muchos se hacen tan cargados de flo-



Nº 1. Dos trajes de sociedad.



res que parecen tocados de baile. Es un exceso. Las rosas y las margaritas son las flores dominantes.

La paja blanca llamada de arroz se adorna con terciopelo y encaje negro que se mezcla entre las flores.

La pluma solo se emplea en los sombreros de vestir que, como es sabido, se hacen de crespon de China de colores vivos.

Digamos ahora algo sobre las modas de los niños.

El mas bonito traje que se puede poner á una niña es sin duda alguna un vestido blanco, de piqué, de nansú ó de muselina: sobre todo estos últimos se adornan con mucha gracia.

Unos llevan volantes plegados de la misma tela separados por tres ó cinco terciopelitos negros, azul, ó punzó, muy estrechos; lazos del mismo color en los hombros y cintura igual.

Otros se adornan con guipure ó con bordados. Otros con volantitos picados de tafetan de color de rosa, azul, lila, etc., y el cuerpo con rizados iguales; este adorno es muy bonito en las faldetas que reemplazan los recogidos.

Pero estos trajes se harian odiosos á las niñas, por las reprimendas que les costarian si no les cubrieran el vestido con un delantal; para este fin se han inventado los llamados delantales-blusas, que cubren el vestido por completo.

Estos delantales se hacen de tela cruda para diario y de batista para vestir; se hacen altos y con mangas largas ó escotados y con mangas cortas.

Se bordan con trencilla ancha ó estrecha de lana y de color ó negra, teniendo la precaucion de mojar estas trencillas en agua caliente y dejarlas secar antes de emplearlas; sin esto, á la primera lavadura se encogerian, como sucede siempre la primera vez que se mojan y produciria un mal efecto en el bordado.

Esta observacion se aplica además, para todo lo que se borda ó se ribetea con trencilla de lana y que tiene que lavarse.

Volvamos á las niñas.

Entre la variedad de sombreros admitidos por la moda, hay uno que es sin ninguna duda el preferible: es el sombrero redondo, un poco bajo y de ala ancha, se hace generalmente de paja de Italia y se adorna de varios modos: ya con una corona de campanitas, de No me olvides ó de margaritas; ya con tres ramitos de florecillas, tales como flores de campo, rosas de guirnalda, peras, cerezas, ó grosellas, sujetos por otros tantos lazos de cinta ó terciopelo negro; estos ramitos están puestos á igual distancia al rededor de la copa, y el lazo que está por detrás tiene largas caídas.

Aun cuando el lujo parece ser menos para los niños que para las niñas, hay tambien novedades, dignas de notarse.

La elegancia exige este verano una completa armonia en los accesorios del vestir.

Así el borde del sombrero, la corbata, los guantes y los calcetines deben ser del mismo



Nº 2. Sombrero de blonda.

color. Los trajes que se lavan se hacen de tela gris ó cruda, de nankin, de cutí gris ó blanca, de piqué gris ó de tela imperial.

Si no están mas que respunteados, se les ponen botones de nácar; si son bordados ó ribeteados de color, los botones se ponen del color del bordado ó ribete.

Para los trajes menos frescos se emplea el paño fino de verano, la alpaca y hasta el terciopelo, sobre todo para el campo y los baños de mar, donde las variaciones atmosféricas son mas sensibles.

El traje completo de terciopelo es sin ninguna duda el mas elegante; se compone de la chaqueta, el chaleco y el pantalon de caza; se ribetea con un respunte ó con un galon de seda, y se hace siempre de color oscuro.

Si se quiere que sea menos serio se le añade una banda de seda del color de los accesorios del traje. Esta banda se pone en el hombro derecho y se ata en el lado izquierdo un poco hácia atrás; las puntas tienen fleco. No solo para los trajes de terciopelo sirve esta banda, sino que se puede poner sobre cualquier traje; sobre el dril ú otra tela bonita de verano.

La cintura de charol ó de tela que sujeta las blusas, se puede reemplazar con un cinturón de seda ligeramente plegado y con fleco en las puntas; atándose al lado: como la banda, debe ser del mismo color de la corbata, de los guantes, etc.

La blusa y la chaqueta es lo que mas usan los niños; no viste tanto; pero es mas cómoda en verano, porque como cierra hasta arriba no necesita chaleco.

El pantalon breton no ha pasado tampoco de moda, pero para el verano es preferible el pantalon de caza, corto igualmente y abrochado por el lado, porque es mas de vestir y mas fácil para lavarlo.

La forma de los cuellos para niños se reduce á tres:

El cuello derecho, príncipe Alberto y el cuello marinero.

Todos deben ser de tela ó de batista. Los sombreros redondos de paja de todos los colores, los mismos de tela ó los fieltros de copa aplastada, son los mas en boga este verano.

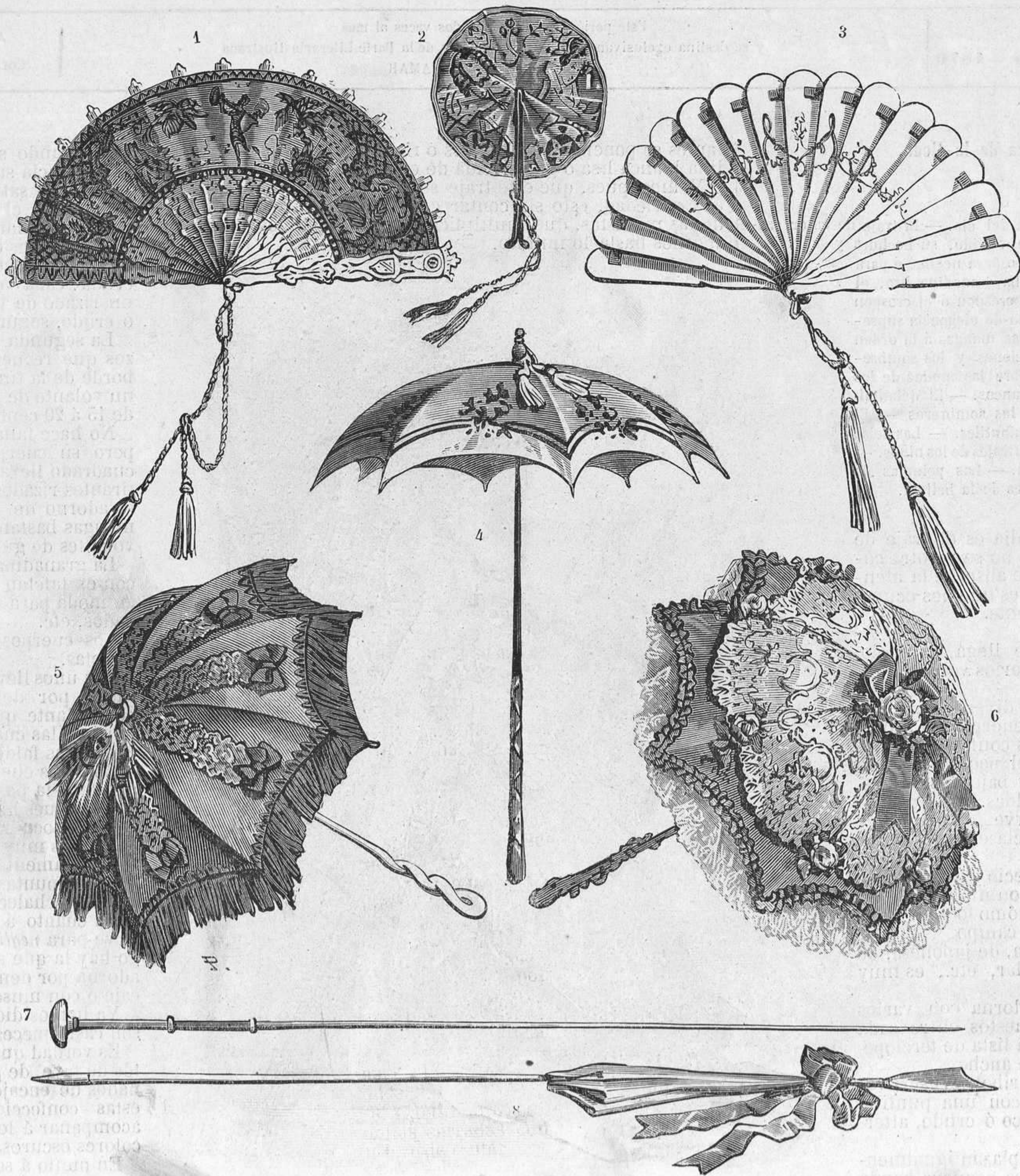
No concluiremos esta crónica sin hablar de ciertos accesorios importantes.

En el mundo de la moda no hay nada que deba pasar desapercibido cuando se quiere dar de él una idea completa.

Por ejemplo, en nuestros últimos números hablamos de las peinetas de Carey sin dar bastantes explicaciones, puesto que nos han escrito algunas de nuestras amables lectoras, haciéndonos preguntas sobre la peineta Diadema de Carey que disfruta de tanta boga actualmente.

Nuestra contestacion es la siguiente: estas diademas se llevan muy bien con el sombrero. Las modas del dia no solo se prestan al empleo de una diadema de Carey en el peinado, sino que parece que estas peinetas son el complemento obligatorio de los sombreros á la orden del dia.

Nuestra crónica no seria completa si no mencionásemos los maravillo-



Nº 3. Modelos de sombrillas y abanicos.



Los productos del *Office Hygiénique* de V. Rochon, aíné, 17, rue de la Paix en Paris.

Cada día se confirma mas y mas el feliz éxito del *Estuche de Belleza*, y los efectos que se obtienen con el *Blanco de Paros* y la *Rosa de Chipre* son verdaderamente prodigiosos. Nos felicitamos de haber sido los primeros en señalar á nuestras lectoras estas preciosas fuentes de juventud y de hermosura, cuya accion benéfica y regeneradora se ha probado en la Memoria recibida en la Academia de Medicina de Paris. Los precios son estos: *Estuche de Belleza*, 250 francos; *Rosa de Chipre*, 20 francos; *Blanco de Paros*, 10 francos.

JULIA.

La casa de comision Lassalle y Compañía hace este año envios extraordinarios á las estaciones termales y á los baños de mar, no menos que á los palacios campestres. Los de la última semana nos ofrecen la descripción de algunas bonitas novedades.

Así es que podemos señalar á la atención de nuestras amables lectoras trajes muy distinguidos, con la falda que llega al suelo, adornada por abajo con un alto volante coronado con tres pequeños: sobre esta falda hay una túnica Camargo con chaleco escotado y en forma cuadrada sobre los delanteros.

Este traje puede hacerse de tafetan negro ó glaseado, y los volantes de seda pueden reemplazarse con volantes de encaje ó de guipure negra.

Citaremos tambien elegantes colas de salon que se aplican á faldas de color. Estas colas son de tul ó de encaje de Cambrai, ó de tafetan negro con encaje y raso. La cola forma faldetas redondeadas por delante, y tiene un corpiño escotado. Esta elegante novedad cuesta de 160 á 250 francos.

Y ya que hablamos de novedades verdaderamente inéditas, señalaremos cuanto antes entre los mas bonitos sombreros de verano que hemos visto en casa de Milles Talon, 24, rue Drouot, el sombrero Borbonés, que es una deliciosa invencion. Su adorno consiste en un ramito de cerezas cuyo ramaje, muy largo, cubre el rodete.

En la misma casa se encuentra el sombrero Amelia, adornado de lilas blancas en toda su parte posterior, lo cual no es menos nuevo ni menos gracioso.

La eleccion de sombrero es siempre difícil, porque no basta elegirle lujoso y elegante, sino que es preciso que se armonice con el traje.

Pero esta dificultad se allana con solo dirigirse á la casa *Lawre*, boulevard des Capucines, N° 1, que ha completado su especialidad de sombreros haciendo tambien vestidos y confecciones.

De sus salones sale una señora vestida completamente á la última moda, traje, confeccion y sombrero, todo de un gusto elegantísimo y con un sello verdaderamente aristocrático. Hablemos ahora de otros artículos en boga.



N° 4. Sombrero Diadema.



N° 5. Traje de casa y trajes de niños. — Trajes de la casa Lassalle y Compañía, 25, rue Louis-le-Grand.

La *Perfumeria del mundo elegante*, casa *Delettrez*, rue d'Enghien, 11, desafia toda concurrencia por la superioridad de sus perfumerías especiales para la conservación de la hermosura. *Comme noblesse titre oblige*, tal es la divisa que ha adoptado esta excelente fábrica.

Los artículos mas afamados, y cuyo uso diario aconsejamos á nuestras lectoras son los siguientes: el agua de Colonia del Gran cordón, superioridad incontestable; la leche de cacao para la belleza y blancura del cutis; el cold-cream de lirio de los valles, el jabon y agua de glicerina, el jabon de los soberanos y el de los tocadores. Todos estos productos son otros tantos talismanes de hermosura.

Para hacer la debida justicia á todo lo que es útil, señalaremos tambien el *Agua de las hadas*, 43, rue Richer, otro talisman no menos precioso. Podemos asegurar que nunca se ha visto una preparacion mejor que esta famosa *Agua de las hadas*, que propaga madama *Sarah Félix*, y cuyo feliz éxito aventaja á todo lo conocido, aunque sin embargo, el *Agua de Poppée* hace inmensos servicios, puesto que quita la caspa y los tonos amarillentos de la piel, que son á veces resultados de las enfermedades de la cabeza ó de los baños de mar, sin atenuar en manera alguna el efecto del *Agua de las hadas*: son dos productos preciosos y que con toda confianza recomendamos.

Tambien diremos dos palabras de la *Leche antifélica*, tan conocida por su eficacia contra las alteraciones del cutis y las arrugas.

La *Leche antifélica* purifica el cutis del semblante, y á la larga da un tono blanco mate á los cutis mas deteriorados.

Por último, debemos recomendar tambien á las señoras elegantes, principalmente á las que habitan los paises cálidos, la excelente

*Perfumeria Oriza*, de la casa *L. Legend*, rue Saint-Honoré, 207, perfumista del emperador. El jabon Oriza, el Oriza lirio, Oriza powders y el Oriza cream, compuestos con la flor de arroz de la Carolina, son productos no menos preciosos por sus virtudes higiénicas que por su suavidad y suprema elegancia.

J.

Descripción del figurin iluminado que acompaña á este número.

Primer traje. — Vestido blanco de muselina con volantes fruncidos separados por un adorno de cinta de tafetan azul colocado en línea oblícuca. Pequeña túnica de tafetan azul cortada en punta sobre el delantero y graciosamente recogida sobre los lados y por detrás de un modo nuevo.

Cuerpo bastante abierto sobre el pecho con entredos rizado y pequeño encaje al borde; manga muy corta con lazo de tafetan.

Tocado de encaje blanco con lazo y caídas en armonía con el traje.

Guante de piel de Suecia.

Segundo traje. — Vestido blanco de muselina, compuesto de una primera falda adornada con un alto volante fruncido. Segunda falda ligeramente recogida por detrás bajo



un grueso plegado doble, formando lazo de cinturon. Cuerpo escotado, cubierto con una pequeña manteleta de tafetan blanco cubierto de bonitos dibujos. En las costuras guipure antigua.

En la cabeza rosas de varios matices con ramajes. Guante de piel de Sajonia.

**Descripcion de la hoja de bordados y patrones que acompaña á este número.**

**LADO DE LOS BORDADOS.**

1. Delantero de una camiseta Dubarry que se borda al punto ruso ó al punto lanzado, en nansú muselina, en cachemira, alpaca ó fular, empleándose indierentemente lanilla ligera, seda, si la tela no ha de lavarse, ó de algodón. Tambien se puede usar el color que se quiere y el dibujo se puede hacer de diversos colores: las letras A y B sobre los hombros, C y D debajo de los brazos indican la union en esos dos puntos.

El dibujo de este canesú figura esclavina cuadrada; pero se puede hacer tambien un pequeño fichu cuadrado para los cuerpos escotados.

2. Espalda del fichu.

3. Bocamanga del fichu canesú Dubarry; la punta del dibujo sube hácia el codo.

4. Jockey ó alto de la manga.

5. Pañuelo de lujo con aplicacion de batista ó nansú sobre tul Bruselas; este dibujo que imita perfectamente la aplicacion de Inglaterra, debe tener calados de Alenzon.

6. Pañuelo de lujo que se borda al plumetis, punto de pluma y punto de arena.

7. Escudo del pañuelo con cifra EL, enlazadas, para pañuelo plumetis, punto de pluma y punto de arena.

8. Cifra E, L, letras derechas adornadas.

9. Palabra *Recuerdo*

que se borda al plumetis, género gótico en toda clase de tela.

10. Patron de un platillo de tintero.

11. Cifra ES, enlazadas, corona de capricho que se borda al feston.

12. Cifra EL, enlazadas, derechas, para pañuelo.

13. M, C, B, letras romanas, floridas, con corona de conde, que se borda al plumetis, punto de arena y ojetes.

14. M, G, letras pequeñas, góticas, para pañuelo ó camisa de señora.

15. Encaje de trencilla y guipure Renacimiento.

16. Dibujo de sombrilla que se borda al pasado ó plumetis sobre seda ó muselina.

17. Entredos de trencilla y guipure Renacimiento, que puede servir para cortina.

18. AT, enlazadas, corona de conde.

19. C, R, letras inglesas, floreadas.

20. T, P, V, grandes letras inglesas, plumetis.

22. EP, enlazadas, corona de rosas para pañuelo.

23. Cestillo de guipure.

24 á 48. Abecedario al feston.



Nº 6. Modelo de traje de vestir (delantero).



Nº 7. Trajes para baños de mar.

4. Parte de encima de la manga del mismo traje.

5. Idem id. de debajo.

6. Cartera de en medio de la manga, la cual se hace de tela igual á la pechera.

7. Delantero del segundo traje para baños de mar, llamado Cristina.

8. Parte de encima de la manga del traje Cristina.

9. Idem id. de debajo.

10. Cuello abierto del traje Cristina.

11. Pantalón de los dos trajes para baños de mar.

12. Línea delantera del pantalón.

13. Línea de la trasera del pantalón.

14. Cinturón del pantalón.

15. Mitad del casco del sombrero de hule.

16. Mitad de la redecilla del sombrero de hule.

17. Mitad de la cartera que une el fondo con la redecilla y la visera.

18. Mitad de la visera del sombrero.

19. Casco de una gorra Cristina para baños de mar.

20. Línea en donde principia la guarnicion de la gorra Cristina.

21. Mitad del casco de la segunda gorra para baños.

22. Mitad de un cuello vuelto para paletó.

23. Espalda de camisa de señora.

24. Delantero de la misma camisa.

25. Pechera de idem.

26. Manga de idem.

**Trajes, tocados, labores y demás, cuyos dibujos se intercalan en el texto.**

**Nº 1. Dos trajes de sociedad.**

Los dos trajes de sociedad, que sirven tambien para comidas de etiqueta, representados en nuestro primer grabado de este número, son dos modelos que recomendamos á nuestras lectoras por su distincion y su elegancia.

El primero es de gasa de Chambery azul claro y está adornado con aplicacion de Inglaterra y terciopelo azul. Recogido adornado como la falda, con encaje, cinta y lazos de terciopelo.

Cuerpo de faldetas abiertas y rizadas por detrás, adornado con aplicacion de Inglaterra.

Berta cuadrada, formada con terciopelo y encaje; el recogido está levantado sobre la túnica con dobles lazos de terciopelo. El delantero de la falda forma delantal.

El segundo traje es de fular cruzado, verde nuevo, y lleva en el bajo anchos pliegues al sesgo con un volantito de cabeza rizada.

Cuerpo de faldetas redondas, adornadas con un volante fruncido. En el escote del cuerpo un volante pequeño. Por delante un pensamiento.

Terciopelo negro en el pelo y collar de terciopelo con un medallón artístico.

**Nº 2. Sombrero de blonda.**

El sombrero que se ve en este grabado Nº 2 es de blonda negra y se compone de una forma peque-

**LADO DE LOS PATRONES.**

1. Espalda de los dos trajes para baños de mar.

2. Delantero del mismo traje.

3. Pechera del mismo traje.



ña enteramente cubierta con blonda rizada y por adorno una rosa sujeta con una pluma. Cintas de tul anudadas bajo la barba.]

**Nº 3. Modelo de sombrillas y abanicos.**

El grabado Nº 3 representa varios modelos de abanicos y sombrillas á la última moda, cuya descripción es la siguiente:

1. Abanico muy elegante de nácar cincelada y hermosa pintura imitando los antiguos dibujos. Cordon blanco de seda.
2. Abanico redondo de seda con dibujo de colores, estilo japonés.
3. Abanico sencillo de madera barnizada: una cinta de raso encarnado sostiene las varillas; dibujo y cordon encarnado.
4. Sombrilla para campo con mango largo, de color crudo y bordados de color.
5. Sombrilla para medio vestir, de seda de color adecuado al traje y adornada con entredos de Chantilly que rematan en lazos de raso. Encima un encaje con fleco de seda.
6. Sombrilla muy elegante de aplicacion de Inglaterra sobre seda amarilla color de albaricoque. Rosas pequeñas en el ondeado del encaje. Rizado de raso sobre un volante de Inglaterra.
7. Baston puntiagudo y herrado, para excursiones por los montes.
8. Sombrilla-cayado, estilo Luis XVI, con lazo de cinta del color del traje y que sirve de baston para pasear por el campo.

**Nº 4. Sombrero Diadema.**

El sombrero de forma Diadema que representa el grabado Nº 4 es de faye negra y tiene sobre el delantero un lazo de doble lazada, tambien de faye, y el casco es de tul guarnecido de blonda. En lo alto una rosa con follaje y carrilleras de blonda anudadas de lado.

**Nº 5. Traje de casa y trajes de niños.**

El grabado Nº 5 contiene una coleccion de trajes cuya descripción es la siguiente:

1. Traje para niño de seis á nueve años. Pantalón español de paño gris sujeto á la rodilla con tres botones. Chaleco blanco y chaqueta gris muy corta, abierta de lado y ribeteada con un galon.
2. Traje para niña de cuatro á ocho años. Vestido blanco de piqué. La primera falda lisa y la segunda ondeada. Una tercera falda de percal rayado de blanco y azul completa el traje. Cuerpo escotado con volantito rizado. Camiseta y mangas de muselina.
3. Traje de señora para campo. Falda con rayado blanco y castaña. Túnica-levita de piqué blanco adornada con cinta y botones de terciopelo castaña. Esta túnica va recogida á los lados por abajo. Camiseta de encaje y anchas mangas pagodas adornadas como la túnica. Adorno de terciopelo castaña y encaje en la cabeza, con bandas de encaje que caen por detrás.
4. Traje para criatura, hecho de piqué blanco con adornos



Nº 8. Dos trajes de pasco.

de lana encarnada. Cinturon de cinta encarnada.

**Nº 6. Modelo de traje de vestir.**

El modelo del traje de vestir que damos en dos grabados (Nº 6) visto por delante y de espalda es de tela japonesa lila claro y lleva un volante plegado lila oscuro de 40 centímetros sujeto con un sesgo violeta.

Segunda falda como la primera, recogida de lado con dos botones y abierta por delante y por detrás: su adorno es el mismo de la otra, solo que el volante no tiene mas de 8 centímetros de alto.

Tercera falda formando recogido redondo por detrás, bajando muy abajo sobre la abertura de la segunda falda y subiendo por los lados hasta la cintura para formar desde aquí una faldeta puntiaguda que cae de lado sobre el delantero de su falda: igual adorno que la segunda falda.

Cinturon violeta adornado por detrás con tres hileras de volantes plegados, lila oscuro, sobrepuestos y cada uno de 8 centímetros.

Paletó derecho y corto cerrado por delante, con tres botones, violeta abierto en punta por detrás y debajo del brazo y guarnecido en todo su contorno con un sesgo violeta. En su borde interior, pero solo en las partes derechas, lleva un volante de 6 centímetros, lila oscuro; por arriba es alto y ligeramente abierto por delante.

Un volante lila oscuro coronado con un sesgo violeta forma un cuello un poco puntiagudo por detrás.

Mangas pagodas que rematan con un volante lila.

Modelo de traje de vestir (espalda).

**Nº 7. Traje para baños de mar.**

El traje para baños de mar que representa el doble dibujo Nº 7, es de crepelina verde pavo real y lleva dos volantes fruncidos sobrepuestos, de 20 centímetros, de los cuales el segundo remata por arriba en una cabeza fruncida.

Túnica de tul, de guipure ó de encaje.

Esta túnica abierta sobre el delantero del vestido está fruncida al través en su contorno exterior y en los lados desde la cintura hasta abajo, dando á los delanteros la apariencia de dos anchos abullonados que terminan en punta.

Un volante de encaje negro de 10 centímetros, sujeto con un sesgo de raso negro, sobre el cual pasa una cresta de encaje que sigue el contorno del abullonado y luego volviendo bajo su punta inferior guarnece todo el bajo de la túnica por detrás.

Un grueso lazo con cabos de raso negro termina por los lados las puntas de la túnica.

Cinturon de raso negro formando por detrás un lazo con largas puntas.

El delantero de la falda está adornado con cuatro lazos.

Cuerpo escotado cuadrado con un volantito de encaje negro, sujeto con un sesgo de raso negro.

Lazo de raso en los hombros y en el cuerpo por delante.

Mangas largas adornadas con un encaje y un sesgo negro en



las costuras exteriores. En los puños un volante con alta cresta de encaje negro sujeto con un sesgo. Lazo negro sobre este volante. Por dentro del cuerpo hay un fichu, alto por detrás y que se abre por delante en corazón; este fichu es de gasa negra y está adornado con un encaje negro. Cinta de terciopelo con medallon al cuello. Sombrero Watteau de paja de arroz, adornado con plumas negras y verdes. Sombrilla verde forrada de blanco. Guante de gamuza. Zapato con tacon negro de seda y lazo verde con encaje negro.

**Nº 8. Dos trajes de paseo.**

El primero de estos dos trajes (grabado Nº 8) tiene la primera falda redonda de chalis lila y remata con un volante cerrado, cogido al sesgo y de 45 centímetros de alto, llevando á la cabeza un rizado de la misma tela, de 45 centímetros, sujeto por en medio con un sesgo. Segunda falda-túnica derecha sobre el delantero de la falda, plegada á gruesos pliegues sobre los lados y recogida muy alta por detrás hácia el talle. Cuerpo alto y liso, cerrado con botones lila y abierto por detrás en puntas de chaleco. Este cuerpo lleva por detrás una faldeta redonda recogida en medio bajo un grueso lazo sin cabos, y tanto la faldeta como la túnica tienen un volante fruncido de 10 centímetros, sujeto con un sesgo. Mangas largas y anchas, huecas hasta el codo, sujetas aquí con un ancho sesgo y huecas otra vez hasta la muñeca. Cuello marino y puños de encaje inglés. Sombrero redondo de paja con una planta de iris. Guante de Sajonia color de ladrillo y botitas color de lila. El segundo traje tiene una falda redonda de tafetan glaseado verde y blanco, con un volante fruncido de 50 centímetros, recortado por abajo y con cabeza rizada de 7 centímetros, recortada como el bajo del volante. Encima á 5 centímetros hay 3 volantitos recortados, cada uno de 7 centímetros. El mismo adorno se repite á 15 centímetros mas arriba. En las caderas, un poco hácia atrás hay un ancho sesgo con volantitos que termina con un grueso lazo, bajando sobre la falda hasta la cabeza del volante alto. Cuerpo alto cerrado con botonadura de seda y adornado por delante á manera de faldetas, con un volante recortado y fruncido de 20 centímetros; por detrás hay una faldeta lisa formando dos pliegues huecos por en medio de 20 centímetros de alto y con un volante parecido al de los delanteros. Este volante tiene una cabeza de 5 centímetros sujeto con un sesgo, y sesgo y cabeza se detienen en el volante de los delanteros debajo del brazo y suben un poco sobre el talle. Manga pagoda que remata con un volante de cabeza y recortado, muy ancho y de 15 centímetros de altura. Cuello de Valenciennes rizado y puños de lo mismo.



Nº 9. Traje escocés.

Sombrero de forma alta con adorno de crespon verde, penacho de pluma blanca y lazo verde. Sombrilla verde forrada de blanco. Guante de Sajonia color de gamuza y botinas verdes.

**Nº 9. Traje escocés.**

Chaqueta ajustada de tela cruda ó de nan-kin. Esta chaqueta está abierta por delante en forma V y se ajusta exactamente desde la punta de esta V hasta el talle; de allí se alarga en dos pequeños faldones cuadrados, que ocupan los delanteros; dos otros faldones cuadrados mas estrechos ocupan cada lado, y por último, un quinto faldon, un poco mas ancho y ligeramente redondeado, acompaña la espalda. Dos galones en el bajo de la manga, botones para abrochar la chaqueta, entre dos galones; dos galones al rededor del cuello. Falda de tela cruda, muy corta, plegada á la griega, con delantal liso, adornado de botones. Sombrero de paja con bordes levantados de los lados.

**Nº 10. Modelos de sombreros, cuerpos, gorras, etc.**

El grabado Nº 10 ofrece una coleccion de artículos de modas, cuya descripcion es la siguiente:



Nº 10 Modelos de sombreros, cuerpos, gorras, etc.

1. Sombrero redondo de forma nueva con ala ancha, levantado de lado y por detrás, adornado con un velo de gasa *Doña Maria* que cae sobre el rodete y con un penacho de plumas.
2. Esclavina blanca de guipure, formando cuello y tirantes por delante, sujetos al talle con un lazo de raso.
3. Sombrero redondo, que se cierra si se quiere, hecho de paja de arroz, ribeteado de terciopelo negro y adornado con un ramaje de lilas y un velo de crespon de China, cruzado en la garganta.
4. Babero de piqué blanco con anchos festones. En cada feston hay una estrella bordada.
5. Gorra de señora anciana, hecha de aplicacion de Inglaterra, adornada con lazos de cinta de terciopelo capuchina.
6. Gorra de mañana de muselina con guipure, formando diadema y lazos de cinta de terciopelo. Rizados á los lados. Lazo de terciopelo bajo la barba.
7. Vestido de piqué blanco para niño, adornado con galones y bandas de bordado inglés y largas faldetas por delante y por detrás: abanico que llega hasta la mitad de la espalda. Mangas con vueltas adornadas con galones y bordados.
8. Cuello alto con vueltas cerradas con un lazo de cinta. Este cuello se hace de muselina ó de batista con Valenciennes ó guipure.



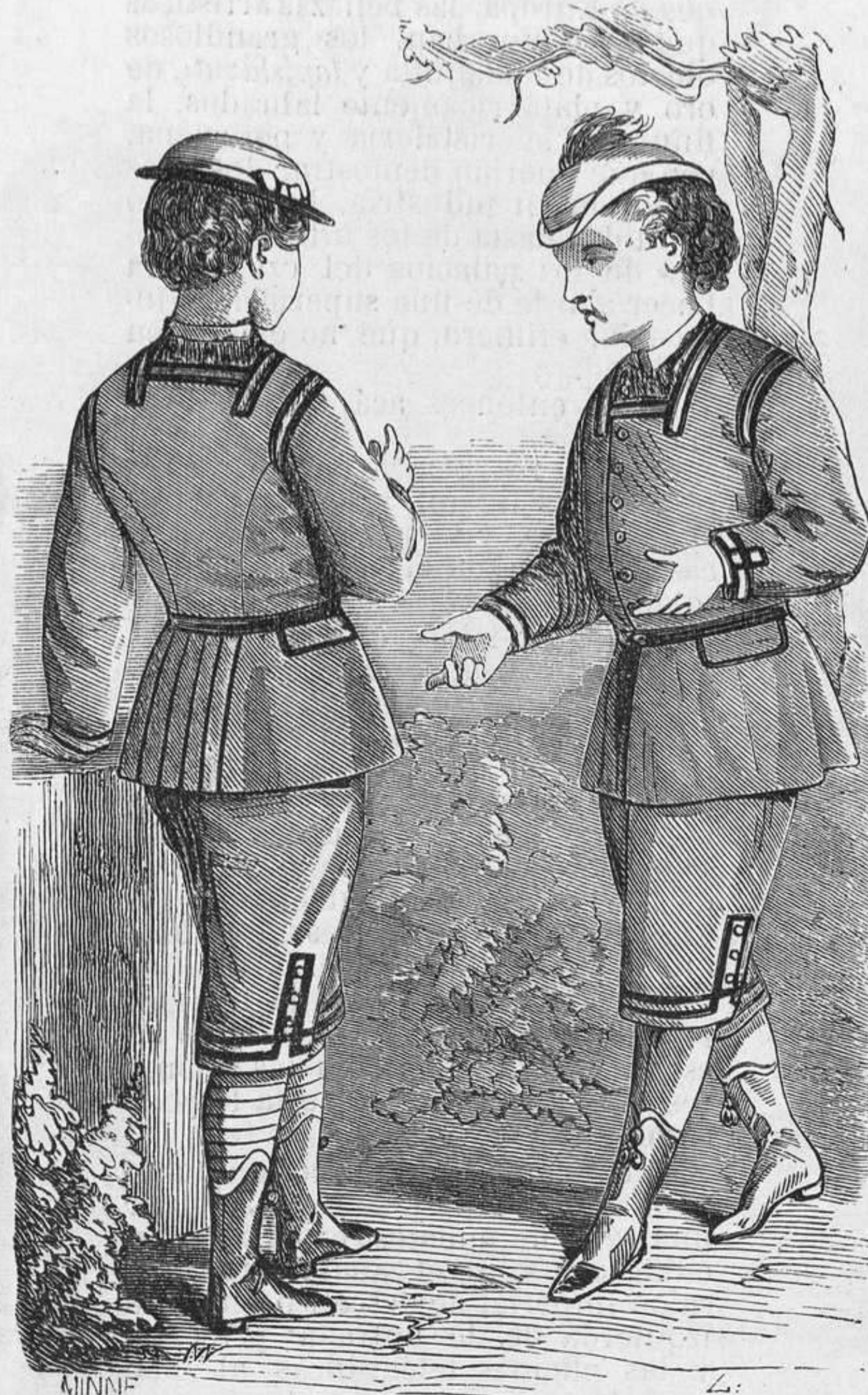
9. Manga del cuello señalado con el N° 8.

N° 11. Traje de niño.

Chaqueta de tela gris, abierta cuadrada, y abrochada con botones grises.

Al rededor del cuello se ponen dos galones de lana negra; el mismo adorno en los hombros y en los puños. Cinturon negro con hebilla. Bolsillos en cada lado ribeteados de negro. El faldon de la chaqueta forma por detrás, á continuacion de la espalda, cinco pliegues echados.

Pantalon igual, corto y flotante, guarnecido con dos galones; uno de estos dos galones sube un poco en la costura de los lados, rodeando tres botones iguales á los de la chaqueta. Cuello blanco, vuelto, puños iguales. Sombrero de forma redonda de fieltro gris, levantado por los lados. Medias botas de cuero amarillo.



N° 11. Traje de niño.

N° 13. Traje marinero.

Blusa de tela imperial, blanca, formando faldon redondo. Esta blusa se cierra al sesgo desde el lado derecho hasta el medio del talle. La cintura se reemplaza por un cordon blanco con dos borlitas y se ata delante un poco hácia el lado izquierdo. Cuatro galones negros de lana rodean los contornos de esta blusa. Las mangas y el pantalon llevan el mismo adorno, este es igual á la blusa, corto y flotante.

En todos los trajes que deseen lavarse y que se adornan con galon, es preciso tener el cuidado de mojar este galon en agua hirviendo, á fin de que disminuya en el momento, lo que tendria que disminuir despues al lavar el traje.

N° 14. Traje de niño.

Chaqueta de paño fino, gris claro, un poco redondeada por abajo delante, y cerrada de arriba abajo con botones grises, pequeño bolsillo en los lados; mangas con grandes vueltas iguales. Esta chaqueta no tiene ni cuello ni solapas; se pone con un gran cuello vuelto de tela lisa, acompañado de una chorrera de muselina, plegada en el alto, de la cual se abrocha la chaqueta. Puños iguales á la chorrera. Pantalon de cutí blanco cayendo encima de la bota; esta es de charol.

Sombrero de paja de copa redonda y pequeño borde, rodeado de una cinta gris. Guantes amarillos.

N° 12. Modelos de ropa blanca, cuerpos, peinador, sombreros, etc.

El grabado N° 12 representa diferentes artículos de modas, cuya descripcion es la siguiente:

1. Cuello de encaje con pechera de encaje para cuerpo abierto.

2. Cuerpo escotado con chaleco de poulte de seda blanco; las vueltas de seda azul llevan encaje negro. Faldetas con gruesos pliegues y puntilla de encaje negro. Mangas con abullonados de muselina punteados. Camiseta plegada en lo alto del cuerpo.

3. Cuerpo de seda malva, muy abierto por delante y con faldetas redondeadas adornado con un sesgo y plegado del mismo color. Camiseta de muselina con cabeza rizada y sesgos de raso. Cuello Médicis. Mangas abiertas y sujetas arriba con un lazo de raso. Otra manga de muselina plegada.

4. Peinador de percal muy fino, adornado con anchas caídas de volantes. Cuerpo cuadrado con un pequeño volante.

Manga pagoda con un volante estrecho por arriba y ancho por abajo.

5. Sombrero de paja de forma alta con el casco de cinta y de terciopelo negro. Rosa de lado, pluma en el ala y terciopelo que remata debajo de la barba con un lazo de cinta ondeada. Largas cintas por detrás con otro lazo.

6. Sombrero de paja de arroz, adornado de crespon de China gris perla. Banda de China con un volante y un abullonado.

Guirnalda de flores que cae por detrás.

7. Mangas con encaje correspondientes al cuello N° 1.



N° 12. Modelos de ropa blanca, cuerpos, peinador, sombreros, etc.

N° 15. Cartera de nuevo modelo.

Materiales: Cañamazo, seda é hilillo de oro.

Esta cartera es una cubierta de libro que se cierra con una cerradura de cobre dorado y contiene un sistema de encuadernacion movible tambien de cobre dorado para clasificar cartas y otros papeles.

Es un sistema enteramente nuevo que se llama en francés *classe-lettres*.

La tapa está cubierta de cañamazo Java bordado; aparte damos la cuarta parte del dibujo.

Se borda al punto ordinario; la orla es de seda negra y el sembrado de seda encarnada cruzada de hilillo de oro. Toda la tapa del libro se hace de un trozo de cañamazo.

Variedades.

Escriben de Baden que han empezado con el mayor brillo las fiestas de la temporada.

Se habla principalmente de un concierto que ha sido magnífico, como no puede menos de serlo fi-





Nº 13. Traje marineró.

gurando en él Bottesini y Alard. El primero maravilló al auditorio con su fantasía sobre los *Puritanos*, y el segundo suscitó frenéticos aplausos con sus dos fantasías sobre *Roberto* y *Fausto*.

\* \*

Mercadante ha sido encargado de componer el himno que será ejecutado en la distribución de recompensas en la Exposición internacional de Nápoles.

\* \*

EXPOSICION INTERNACIONAL ARTISTICA. — La ciudad de los czares ostenta hoy una Exposición internacional de objetos artísticos e industriales que prueba visiblemente los grandes adelantos de ese imperio, desde que con el advenimiento de Alejandro II, toda la actividad que antes se invertía en lograr su infatuado engrandecimiento, se dedica ahora á su adelanto social, á su organización civil y á su creciente industria y comercio.

Cuando el departamento ruso era visitado en las exposiciones de hace veinte años, en otras nacio-

nes de Europa, las bellezas artísticas que se admiraban, los grandiosos objetos de malaquita y *lapislázuli*, de oro y plata ricamente labrados, la finura de la cristalería y porcelana, con que querían demostrar los adelantos de su industria, habían sido extraídos hasta de los últimos rincones de los palacios del czar, para hacer alarde de una superioridad industrial efímera, que no existía en realidad.

Desde entonces acá todo ha variado.

El país, reorganizado bajo un régimen más liberal, progresa á pasos agigantados, y ya pueden sus fábricas competir con las mejores del resto de Europa.

Esta Exposición, que tanto honra al imperio ruso, se inauguró el 27 del pasado mayo en San Petersburgo.

La víspera, el edificio y los objetos exhibidos en globo fueron bendecidos por el patriarca metropolitano, acompañado de un numeroso séquito de aquel clero, del ministro de Hacienda, del presidente de la Comisión y de todos los miembros que componen la misma.

Después de la ceremonia inaugural, que duró dos horas, se sirvió un espléndido almuerzo en los salones reservados de la fonda de la Exposición.

El edificio se asemeja algún tanto al de la de París, y se llega á él por una serie de puentes provisionales, edificados sobre el canal Lebragy. El salón imperial de descanso está á la izquierda de la entrada principal y las oficinas telegráficas al lado opuesto.

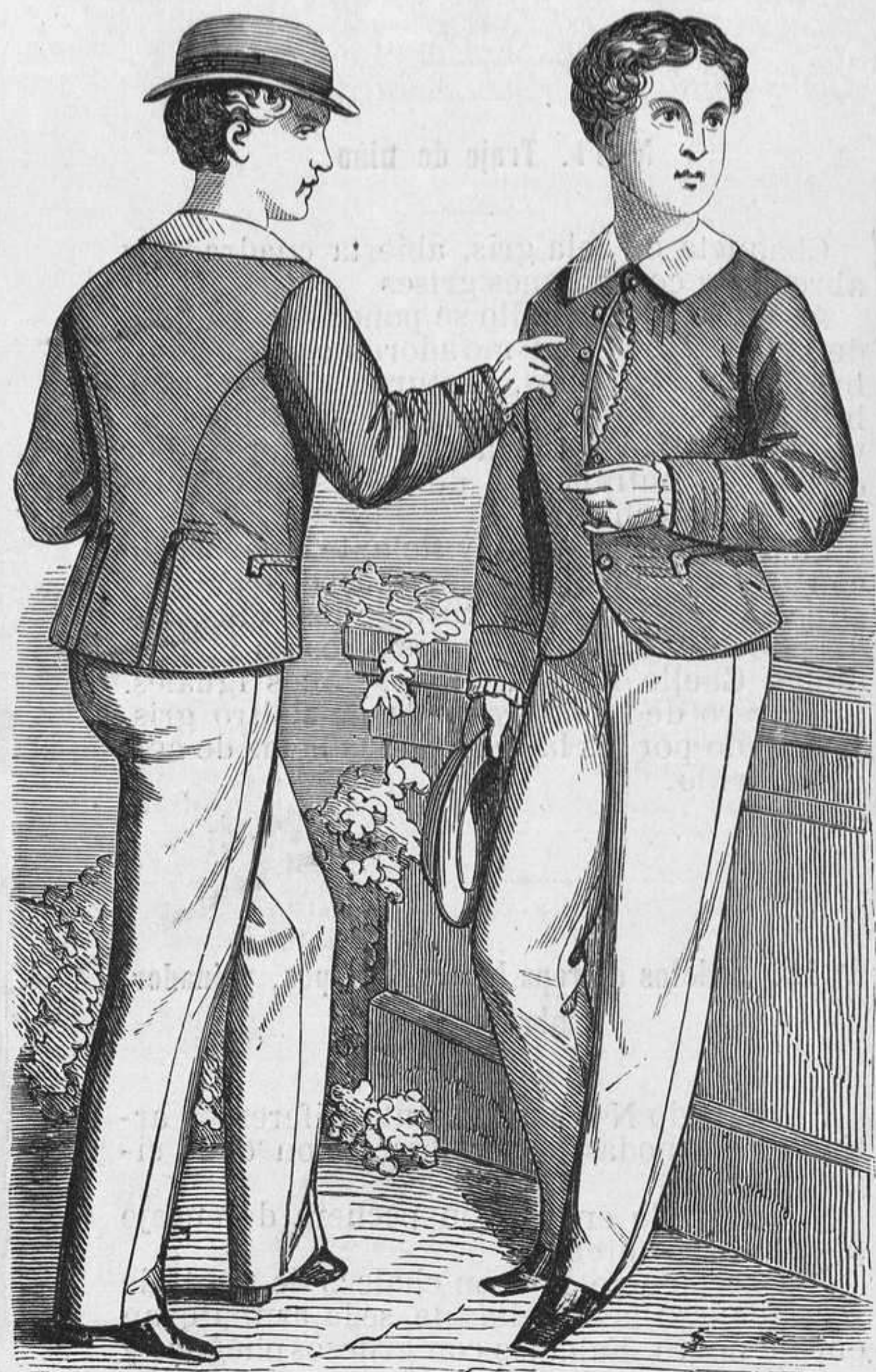
El golpe de vista, al penetrar dentro del edificio, es verdaderamente deslumbrador. Un número crecido

de kioscos de cristal simétricamente distribuidos, conteniendo riquezas numerosas en piedras preciosas, plata y objetos de oro y joyería de toda especie, es lo primero que se presenta á la contemplación del espectador. En el patio central aparece un delicioso jardín al aire libre, engalanado de escogidas flores y preciosos arbustos.

Torciendo del jardín hácia el pabellón imperial, se halla la sección donde se expone una colección de monedas y un muestrario de la gran riqueza metalúrgica de Rusia. También una colección de rails, arreglados tan simétricamente y formando tan caprichosos dibujos, que al pronto no se sabe lo que es; otra de instrumentos agrícolas, y desde allí se llega á una galería desde la cual se domina un gran espacio, donde están continuamente en juego un gran número de locomotoras.

En la galería hay una acumulación de objetos de la marina imperial, de la escuela tecnológica y otra perteneciente á la compañía de navegación del Mar Negro, compuesta de un sinnúmero de rarezas navales recogidas por aquella compañía.

A otro extremo de esta galería hay una colección formidable de efectos de guerra. Armas de todas clases, desde un diminuto revolver hasta un modelo del enorme cañón que está en construcción en la fábrica Volkinsky, cuyas dimensiones son de



Nº 14. Traje de niño.

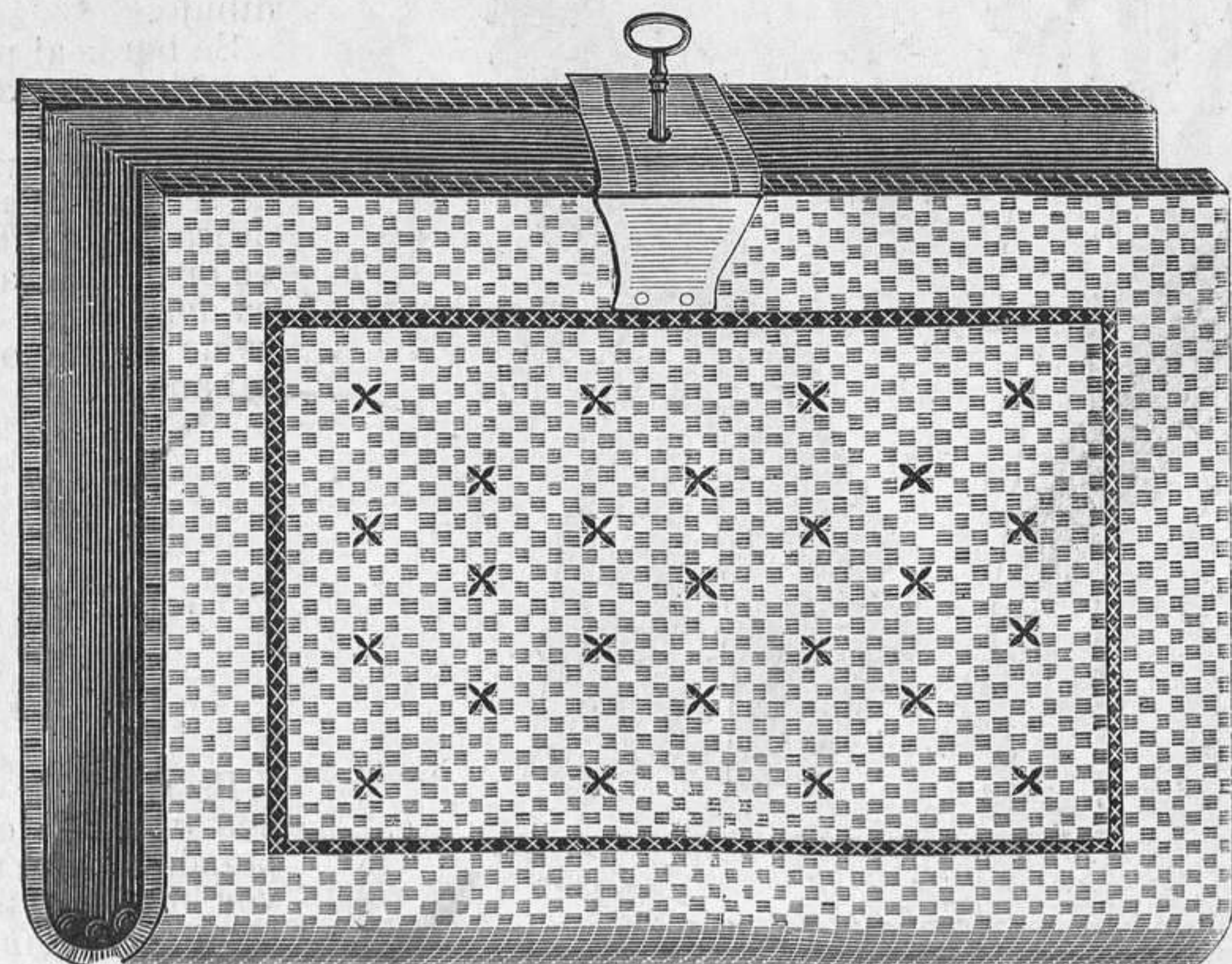
tal porte, que se necesita una máquina de bastante fuerza para levantar é introducir dentro la bala.

Sigue después una larga galería que se extiende por todo el fondo del edificio, á donde están colocadas las muestras de todos los carbones que producen las minas del imperio.

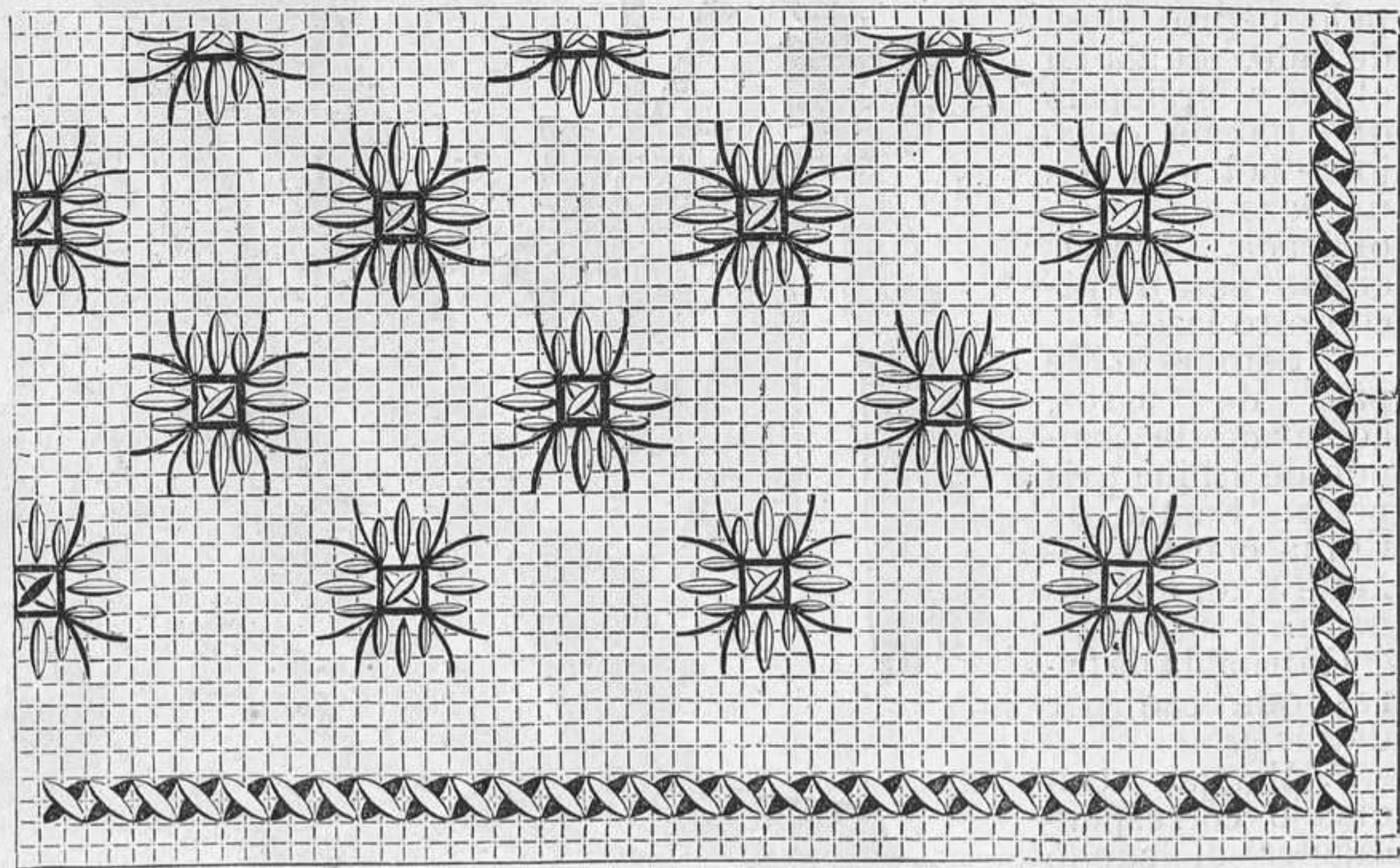
Esta parte excita mucho el interés del público industrial y obrero, pues estando en explotación caminos de hierro en todas direcciones, el trabajo de las minas de carbon recibirá gran impulso, pues hasta ahora, la falta de comunicación hacia casi estéril esa gran riqueza.

Rusia se sabía que tenía notables museos, instituciones científicas, academias y librerías públicas; pero se sabía también que su industria estaba muy atrasada. Una visita detenida á la Exposición, demuestra palpablemente su progreso. Sus tejidos de algodón y seda pueden competir con los mejores, por la igualdad, el gusto de los diseños y el tinte claro de su colorido. La ciudad de Moscú que se puede llamar el Manchester de la Rusia, basta por sí sola á surtir á la numerosa población del imperio con telas de todas clases para vestir, como para cubrir el mueblaje y para todo lo necesario, sin apelar á la importación extranjera.

\* \*



Nº 15. Cartera de nuevo modelo.



Bordado de la cartera.